

裁军谈判会议

11 September 2018

Chinese

Original: English

澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、荷兰、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国常驻代表团 2018 年 9 月 7 日致裁军谈判会议秘书处的普通照会，转交以上代表团就阿拉伯叙利亚共和国在屡次违反国际法包括《化学武器公约》和联合国安全理事会决议的情况下担任裁军谈判会议主席一事发表的联合声明案文

澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、荷兰、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国常驻代表团向充当裁军谈判会议秘书处的裁军事务厅致意，并谨分发以上代表团就阿拉伯叙利亚共和国在屡次违反国际法包括《化学武器公约》和联合国安全理事会决议的情况下担任裁军谈判会议主席一事发表的联合声明案文。

澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、荷兰、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国常驻联合国日内瓦办事处代表团请求将所附联合声明作为裁军谈判会议的一份正式文件予以登记和分发。

顺致最崇高的敬意



澳大利亚、奥地利(代表欧洲联盟)、比利时、保加利亚、加拿大、芬兰、法国、德国、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、荷兰、挪威、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国关于阿拉伯叙利亚共和国在屡次违反国际法包括《化学武器公约》和联合国安全理事会决议的情况下担任裁军谈判会议主席一事的联合声明

1. 鉴于阿拉伯叙利亚共和国屡次违反其不扩散义务，以及该国对叙利亚冲突久拖不决负有极大责任——这场冲突已经进入第八个年头，暴力现象不断而且十分普遍，人权和国际人道主义法不断遭到粗暴践踏和违反——我们对阿拉伯叙利亚共和国于 2018 年 5 月至 6 月担任裁军谈判会议主席深表遗憾。
2. 根据《议事规则》第 9 条，裁军谈判会议主席一职由裁谈会全体成员按字母顺序轮流担任。我们尊重裁谈会的规则和程序。但是，我们认为，叙利亚政权不具备行使这个职责所需的正当性。一个不遵守其不扩散义务的国家，不应当有资格主持世界唯一的多边裁军谈判论坛的会议。
3. 作为在裁军谈判会议谈成的《化学武器公约》的缔约国，阿拉伯叙利亚共和国明确承担了不拥有、发展或使用化学武器的义务。我们强烈谴责叙利亚武装部队屡次使用化学武器，这种使用至少发生过四次，禁止化学武器组织和联合国联合调查机制已经确认了这一点。我们还谴责调查委员会报告的所有使用化学武器的情形。
4. 阿拉伯叙利亚共和国还仍然没有遵守其在《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)之下的《保障协定》。我们对阿拉伯叙利亚共和国不愿与国际原子能机构充分合作以解决所有未决问题感到痛惜，呼吁阿拉伯叙利亚共和国毫不拖延地签署和批准其《不扩散条约保障协定》的《附加议定书》。
5. 在阿拉伯叙利亚共和国担任主席期间，情况并非一切照常。当时，我们这些代表团曾明确表示反对阿拉伯叙利亚共和国担任主席。其中一些代表团还对阿拉伯叙利亚共和国担任主席期间对裁军谈判会议活动的参与作了限制，而且至少有一个代表团决定在主席主持的首次全体会议之后不再与会。
6. 我们希望，以上关切能够在裁军谈判会议提交联合国大会的年度报告中得到反映。